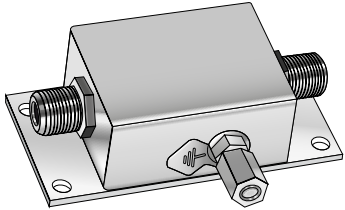




INSTALLATION INSTRUCTIONS - NOTICE D'INSTALLATION
 NOTICIA DE INSTALACIÓN - INSTALLATIONSHINWEISE
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
 INSTRUCOES DE INSTALACAO - MONTÁŽNÍ NÁVOD
 РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ - 安装指导书

Dataline surge protector
 Parafoudres pour lignes de données
 Protección para líneas datos
 Überspannungsschutz für datentechnik
 Protezione per linee dati
 Protector de Surto para linha de dados



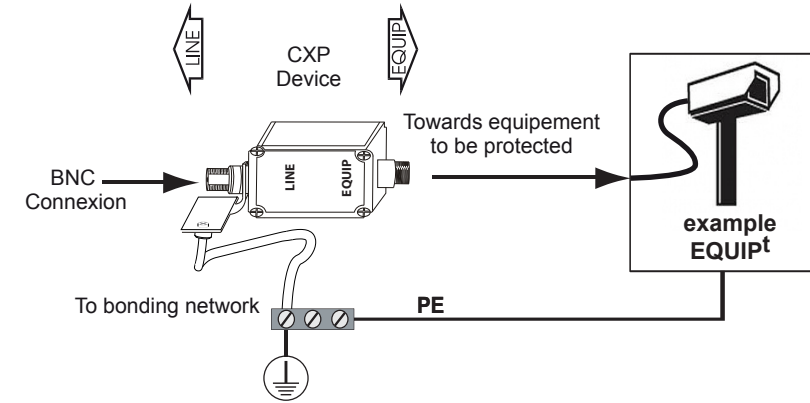
CXP range

Technical Data

	P/N											
	CXP09-B/FF	CXP09-B/MF	CXP09-F/FF	CXP09-F/MF	CXP09-N/FF	CXP09-N/MF	CXP25-N/FF	CXP25-N/MF	CXP09-N/FF-DCB	CXP09-N/MF-DCB	CXP25-N/FF-DCB	CXP25-N/MF-DCB
2000 m max. 6500 ft max.												
-40/+85°C max. -49/+185°F max.												
IP20 indoor use only												
Sparkover voltage (Us) HF power												
90 V	●	●	●	●	●				●	●		
250 V							●	●			●	●
Types of coaxial connectors												
BNC	●	●	●					●	●	●		
N											●	●
F				●	●	●						
Types of coaxial connectors												
FF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
MF		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Option												
DCB										●	●	●
Protection level	IP55											

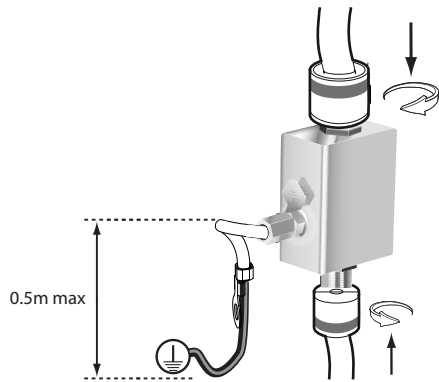
Table 1

Application example

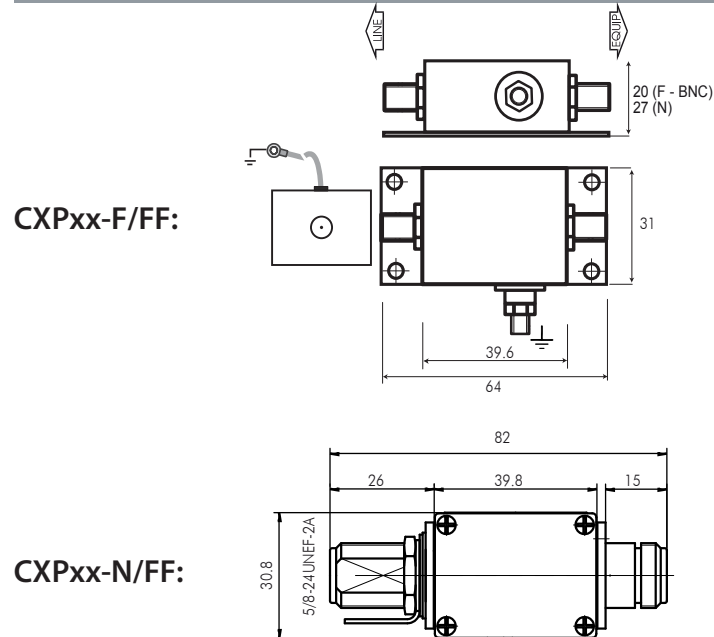


Installation

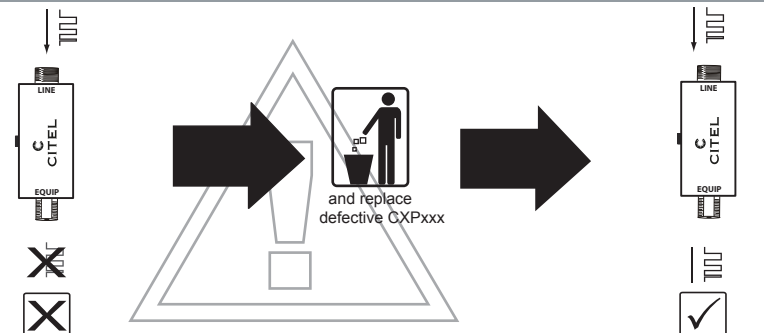
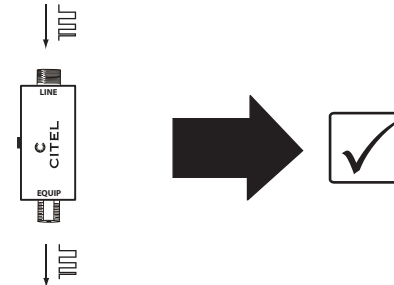
Connect with system



Dimensions (mm)



Maintenance





CITEL

SAFETY INSTRUCTIONS
 CONSIGNES DE SECURITE
 SICHERHEITSHINWEISE
 ADVERTENCIA DE SEGURIDAD
 AVVERTENZE IMPORTANTI
 AVISOS IMPORTANTES
 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
 安全須知



*This document could be modified without notice.
 Updated Information on Website.*

*Ce document peut être modifié sans préavis.
 Informations à jour sur site web.*

*Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich.
 Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.*

*Este documento puede ser modificado sin previo aviso.
 Información actualizada en el sitio web.*

*Questo documento può essere modificato senza preavviso.
 Informazioni attualizzate disponibili sul sito web.*

*Este documento pode ser modificado sem aviso prévio.
 Informação atualizada no website.*

*В документ могут вноситься изменения.
 Актуальную информацию смотрите на нашей
 WEB-странице.*

*Změny v tomto dokumentu jsou možné bez předchozího
 upozornění.*

Aktuální informace najdete na naší webové stránce.

本文件的修改恕不另行通知。
 查看最新文件请登陆公司网站。

www.citel2cp.com
www.citel.de
www.citel.us
www.citel.com.cn
www.citel.ru
www.citel.cz



N140101



ATTENTION !

GB

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National electrical installation rules must be followed.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- The device must be selected according to the connection and the power (Table 1).
- If the signal is interrupted, then the unit is defect and must be replaced.



ATTENTION !

FR

- L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électrique nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Le parafoudre doit être choisi en fonction de la connectique et de la puissance (Tableau 1)
- En cas de défaut, la transmission du signal sera interrompue et le parafoudre devra être remplacé.



WARNING !

D

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationale Installations Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableiter sind entsprechend der Spannung und Anwendung auszusuchen (siehe Tabelle 1).
- Bei Signalunterbrechung ist das SPD defekt. Überprüfen sie den integrierten Gasableiter und tauschen Sie Ihn ggf durch einen neuen aus.



ATENCIÓN !

ES

- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizado en las condiciones mencionadas en este documento.
- El dispositivo debe ser seleccionado según la aplicación y la tensión (Tabla 1).
- Si se corta la señal, el modulo esta en estado defectuoso y debe ser sustituido.



ATTENZIONE !

IT

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Il dispositivo deve essere scelto secondo l'applicazione e la tensione (quadro 1).
- Se la segnale si interrompe, il modulo è allora difettoso e deve essere cambiato.



AVISO !

PT

- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado.
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico.
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento.
- O dispositivo deve ser selecionado de acordo com a aplicação e a voltagem (tabla 1)
- Se o sinal estiver cortado, o módulo está então defeituoso e deve ser substituído



ВНИМАНИЕ!

RUS

- монтаж и подключение изделия должны производиться только специалистами-электриками.
- необходимо учитывать требования местных норм и стандартов.
- изделие может использоваться только для защиты от импульсных перенапряжений в соответствии с настоящей инструкцией.
- Устройство нужно выбирать в соответствии с напряжением и видом защищаемой линии (см. таблицу 1).
- При отсутствии сигнала в линии устройство неисправно и должно быть заменено.



VAROVÁNÍ

CZ

- Montáž a připojení svodiče přepětí smí provádět pouze pracovník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Je zapotřebí dodržovat zásady bezpečnosti práce i platné národní elektrotechnické předpisy.
- Svodič přepětí se smí používat pouze v souladu se svými technickými parametry a podle těchto montážních pokynů.
- Svodič přepětí musí být vybrán podle aplikace a napěťové úrovně (tabulka 1).
- Je-li signál přerušen, je svodič přepětí vadný a musí být vyměněn.



安全須知!

中文

- 产品安装只能由具备专业资质的人员实施；
- 请遵守国家电气安装相关规范；
- 本产品仅作为浪涌保护器且在本文件所规定的条件下使用；
- 应根据具体应用和工作电压选择器件（表1）
- 如果信号中断，则模块已失效，应予以更换